



Школа молодых переводчиков Shkola Molodykh Perevodchikov

(Workshop of Young Translators)

13 февраля 2024 | (13th February, 2024)

организуется | organised by

Союзом переводчиков-русистов Индии
Association of Translators-Interpreters of Indian Rusists
&

Институтом перевода
The Institute for Literary Translation
Москва, Россия, | Moscow, Russia

в сотрудничестве с | in collaboration with

Посольством России в Индии
Embassy of Russia in India

Программа | Programme

Tuesday, 13 February, 2024 | Вторник, 13 февраля 2024

R.No. 212, Committee Room, SLL&CS, JNU, New Delhi | Аудитория 212, ШЯЛКИ, УДН, Нью Дели

13:00 Registration & Lunch | Регистрация & Обед

14:00	<p>Dr. Sonu Saini Association of Translators-Interpreters of Indian Rusists Assistant Professor, CRS, JNU, New Delhi</p> <p>Д-р Сону Саини Союз переводчиков-русистов Индии, Нью Дели, Индия Старший преподаватель, ЦРИ, Уим.ДН, Нью Дели, Индия</p>	<p>Welcome</p> <p>Приветствие</p>
14:05	<p>Dr. Kiran Singh Verma Associate Professor, CRS, SLL&CS Association of Translators-Interpreters of Indian Rusists, New Delhi, India</p> <p>Д-р Киран Сингх Верма Доцент, ЦРИ, Университет им. Джавахарлала Неру Союз переводчиков-русистов Индии, Нью Дели, Индия</p>	<p>Opening Remarks</p> <p>Вступительное слово</p>
14:10	<p>Prof. Shoba Sivasankaran Dean, SLL&CS, JNU</p> <p>Проф. Шоба Сивасанкаран Декан, ШЯЛКИ, Университет им. Джавахарлала Неру</p>	<p>Inaugural Address</p> <p>Приветственные слова</p>
14:20	<p>Mr. Evgeny N. Reznichenko Director, The Institute for Literary Translation, Moscow, Russia</p> <p>Г-н Евгений Н. Резниченко Директор, Институт перевода</p>	
14:30	<p>Ms. Yulia Aryaeva Counsellor (Culture) Embassy of Russian Federation in India</p> <p>Г-жа Юлия Е. Аряева Советник (культура) Посольство России в Индии</p>	
14:40	<p>Prof. Ranjana Banerjee Professor, CRS, SLL&CS Association of Translators-Interpreters of Indian Rusists, New Delhi, India</p> <p>Проф. Ранджана Банерджи Профессор, ЦРИ, Университет им. Джавахарлала Неру Союз переводчиков-русистов Индии, Нью Дели, Индия</p>	<p>Vote of Thanks</p> <p>Слова благодарности</p>
<p>14:50-15:00 Break</p>		

Session
Shkola Molodykh Perevodchikov

Сессия
Школа молодых переводчиков

1.	15:00	Prof. Ekaterina A. Pokholkova Orientalist, Dean, Translation and Interpreting Faculty, Moscow State Linguistic University Проф. Екатерина А. Похолкова	Translator's Dialogue with the editor, publisher and author Общение переводчика с редактором, издателем и автором
2.	15:20	Dr. Anna Esparsa Curator of Exhibition, Historian, Culturologist, Moscow, Russia Д-р Анна Эспарса Куратор выставок, историк, культуролог Москва, Россия	Shkola Molodykh Perevodchikov: Russia-Hungry-Kazakhstan Школа молодых переводчиков:Россия-Венгрия-Казakhstan
3.	15:40	Prof. Victor V. Sonkin Freelance Writer, Journalist and Translator, Teacher of translation, Moscow Проф. Виктор В. Сонькин Prof. Aleksandra L. Borisenko Professor, DCS, Faculty of Philology, Moscow State University Проф. Александра Л. Борисенко	Teaching Literary Translation: How to train a professional? Преподавание художественного перевода: как подготовить профессионала?
4.	16:10	Prof. Pankaj Malviya Head, Department of Russian, Panjab University Проф. Панкадж Малвия	Practical Session: Translation of Story «Ёлки-палки» Практика: перевод рассказа «Ёлки-палки»

Organising Committee | Организационный комитет

India | Индия

Ranjana Saxena | Ранджана Саксена
Ranjana Banerjee | Ранджана Банерджи
Kiran Singh Verma | Киран Сингх Верма
Sonu Saini | Сону Саини
Anju Rani | Анджу Рани

Russia | Россия

Evgeniy N. Reznichenko | Евгений Н. Резниченко
Ekaterina A. Pokholkova | Екатерина А. Похолкова
Anna A. Esparsa | Анна А. Эспарса